

# PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K OBSLUZE

## **DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:**

Před instalací a použitím vašeho nového zařízení si pečlivě přečtěte tento návod. Návod si pak dobře uložte pro další použití.

**EN**

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



- V této příručce jsou podrobně popsána bezpečnostní opatření, na která byste měli být během provozu upozorněni.
- Pro zajištění správné obsluhy kabelového ovladače si před použitím jednotky pečlivě přečtěte tento návod.
- Po přečtení tohoto návodu si jej pro usnadnění budoucího použití uschovejte.

# OBSAH

---

<b>1 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ</b> .....	01
• 1.1 O dokumentaci .....	01
• 1.2 Pro uživatele .....	01
<b>2 POHLED NA UŽIVATELSKÉ ROZHRANÍ</b> .....	02
• 2.1 Vzhled kabelového ovladače .....	02
• 2.2 Stavové ikony .....	02
<b>3 POUŽITÍ DOMOVSKÝCH STRÁNEK</b> .....	03
<b>4 STRUKTURA MENU</b> .....	05
• 4.1 Informace o struktuře nabídky.....	05
• 4.2 Přejít do struktury nabídky .....	05
• 4.3 Pohyb ve struktuře nabídek .....	05
<b>5 ZÁKLADNÍ POUŽITÍ</b> .....	05
• 5.1 Odemknutí obrazovky .....	05
• 5.2 Zapínání/Vypínání ovládacích prvků.....	05
• 5.3 Nastavení teploty .....	07
• 5.4 Nastavení provozního režimu prostoru .....	08
<b>6 PROVOZ</b> .....	08
• 6.1 Provozní režim .....	08
• 6.2 Přednastavená teplota .....	08
• 6.3 Teplá voda pro domácnost (TUV) .....	11
• 6.4 Harmonogram .....	13
• 6.5 Možnosti.....	15
• 6.6 Dětská pojistka .....	18
• 6.7 Servisní informace .....	18
• 6.8 Provozní parametr.....	19
• 6.9 Pro servisní pr. ....	20
• 6.10 Pokyny pro konfiguraci sítě .....	21
• 6.11 SN VIEW .....	21
<b>7 STRUKTURA NABÍDKY : PŘEHLED</b> .....	22

---

# 1 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

## 1.1 O dokumentaci

- Bezpečnostní opatření popsaná v tomto dokumentu se týkají velmi důležitých témat, pečlivě je dodržujte.

### NEBEZPEČÍ

Označuje situaci, která má za následek smrt nebo vážné zranění.

### NEBEZPEČÍ:

#### RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Označuje situaci, která může vést k úrazu elektrickým proudem.

### NEBEZPEČÍ RIZIKO POPÁLENÍ

Označuje situaci, která by mohla vést k popálení v důsledku extrémně vysokých nebo nízkých teplot.

### VAROVÁNÍ

Označuje situaci, která může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

### UPOZORNĚNÍ

Označuje situaci, která může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.

### POZNÁMKA

Označuje situaci, která by mohla vést k poškození zařízení nebo majetku.

### INFORMAČNÍ

Označuje užitečné tipy nebo další informace.

## 1.2 Pro uživatele

- Pokud si nejste jisti, jak jednotku ovládat, obraťte se na svého instalatéra.

- Tento spotřebič není vhodný pro uživatele (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatečnými zkušenostmi, kteří nejsou pod dohledem, nebo nevyužívají možnosti použití spotřebitelů, kteří mají důvěru. Děti musí být pod dohledem, aby si s výrobkem nehrály.

### UPOZORNĚNÍ

Přístroj NEOPLACHUJTE. To může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

- Jednotky jsou označeny následujícím symbolem:

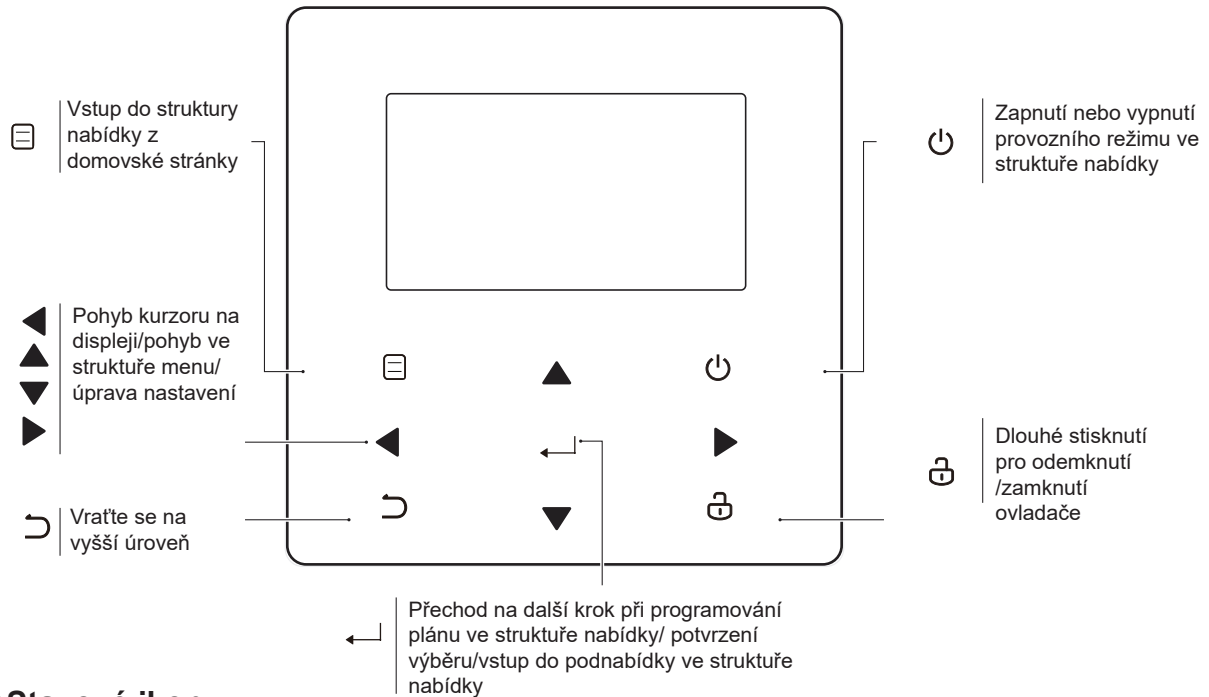


To znamená, že elektrické a elektronické výrobky nelze míchat s netříděným odpadem z domácností. NEPOKOUŠEJTE se demontovat systém sami: demontáž systému, ošetření chladiwa, oleje a dalších částí musí provést autorizovaný montážní pracovník a musí být v souladu s platnými právními předpisy. Jednotky musí být zpracovány ve specializovaném zařízení pro opětovné použití, recyklaci a využití. Pokud zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Další informace získáte u svého instalatéra nebo na místním úřadě.

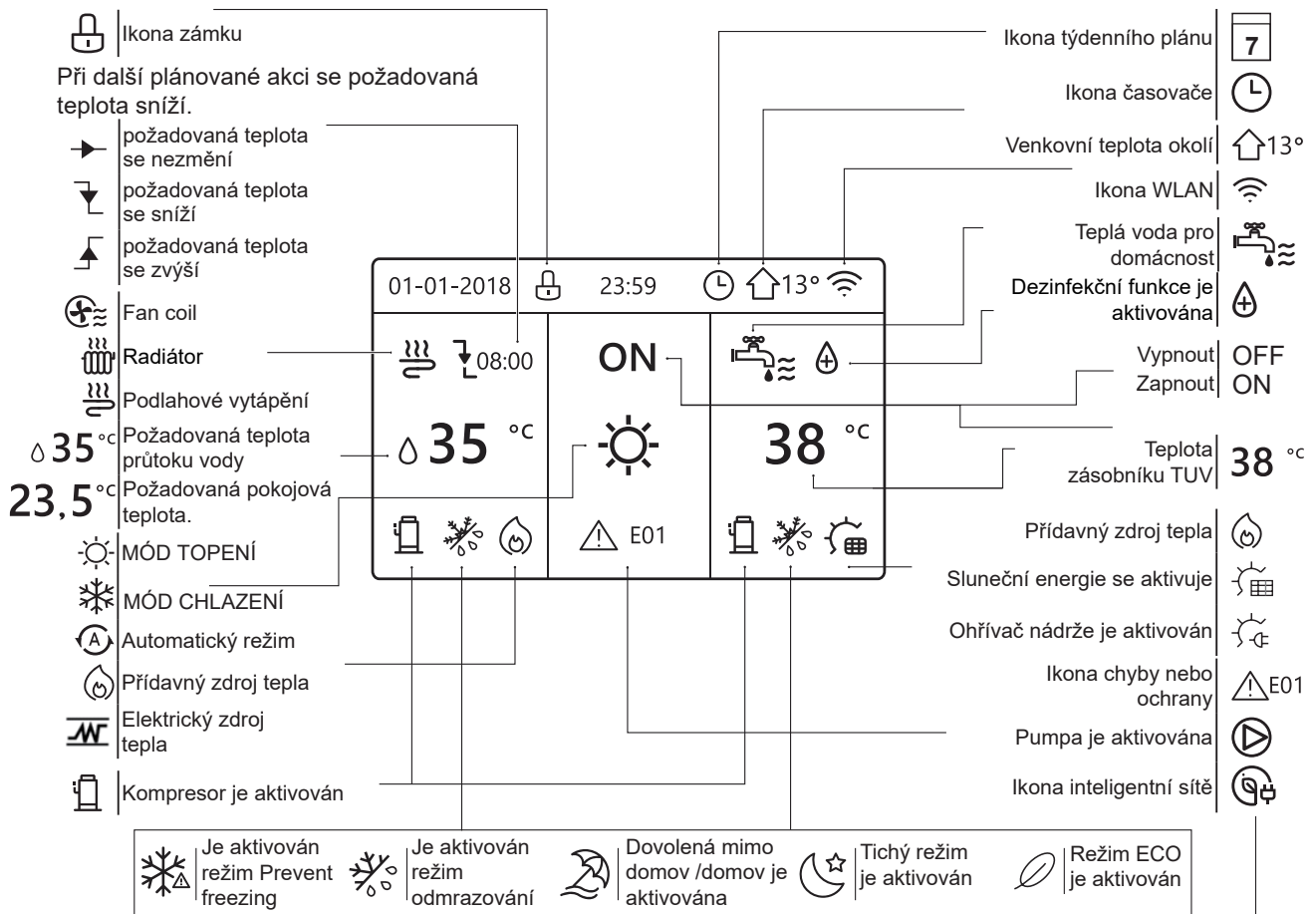
- Umístěte na místo mimo dosah záření.

## 2 POHLED NA UŽIVATELSKÉ ROZHRANÍ

### 2.1 Vzhled kabelového ovladače



### 2.2 Stavové ikony

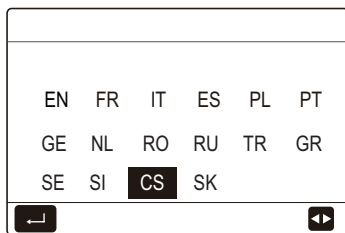


	Fan coil	Radiátor	Podlahové vytápění	Teplá voda pro domácnost
ON				
OFF				

	Elektřina zdarma	Elektřina v údolí	Špičková spotřeba elektřiny
Inteligentní síť			

### 3 POUŽÍVÁNÍ DOMOVSKÝCH STRÁNEK

Po zapnutí kabelového ovladače systém vstoupí na stránku pro výběr jazyka. Můžete si vybrat preferovaný jazyk a poté stisknutím ↵ tlačítka vstoupit na domovské stránky. Pokud ↵ do 60 sekund nestisknete tlačítko, systém vstoupí do aktuálně zvoleného jazyka.

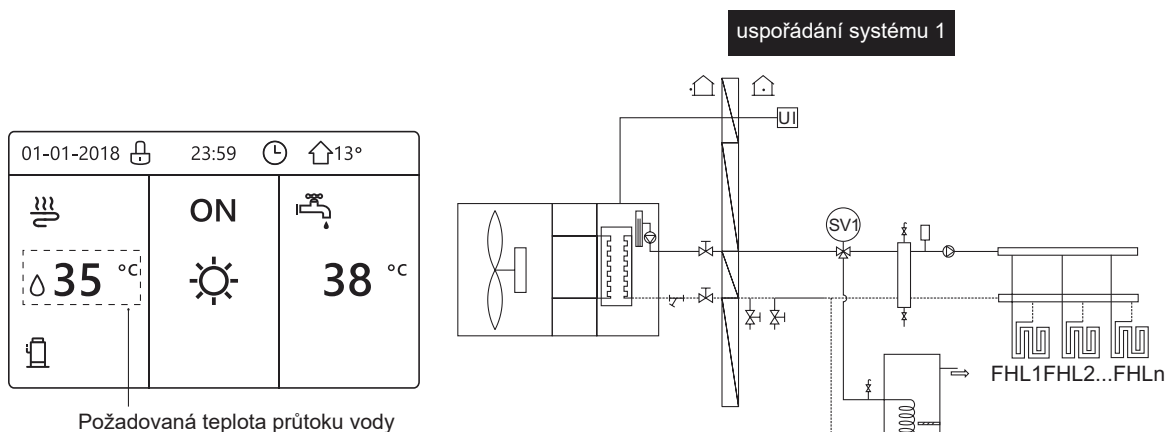


Na domovských stránkách si můžete přečíst a změnit nastavení, která jsou určena pro každodenní používání. Na domovských stránkách je případně popsáno, co můžete vidět a dělat. V závislosti na uspořádání systému mohou být k dispozici následující domovské stránky:

- Požadovaná teplota průtoku vody
- Požadovaná teplota v místnosti
- Teplota teplé vody v domácnosti

#### Úvodní stránka 1:

Pokud je TEPLOTA PRŮTOKU VODY nastaveno ANO a TEPLOTA MÍSTNOSTI je nastaveno NE. (Viz "**PRO SERVIS. PR.**">"**NASTAVENÍ TYPU TEPLoty**" v "**Návod k instalaci a obsluze**".) Systém má funkci včetně podlahového vytápění a ohřevu užitkové vody, zobrazí se úvodní stránka 1:

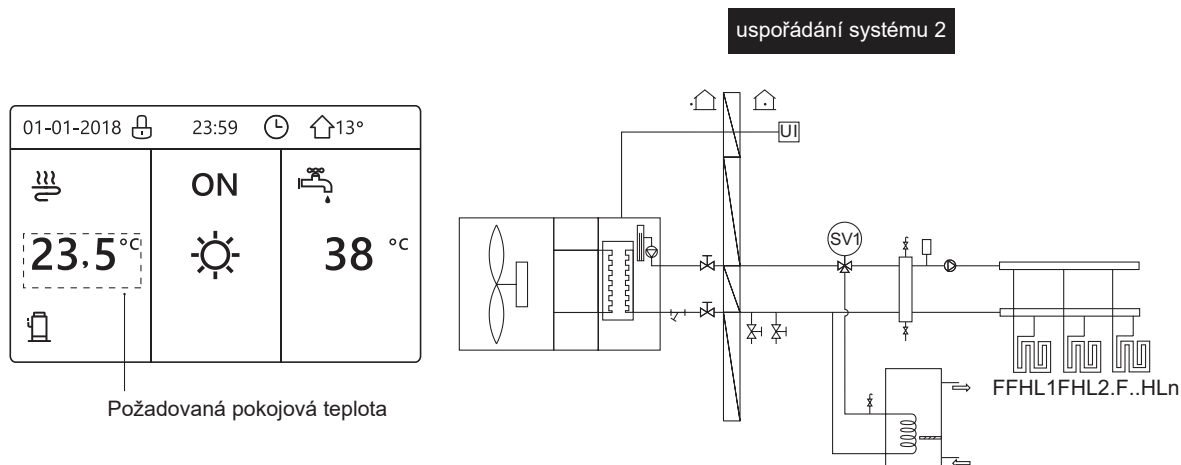


#### POZNÁMKA

Všechny obrázky v příručce slouží k vysvětlení, skutečné stránky na obrazovce se mohou lišit.

#### Domovská stránka 2:

Pokud je teplota průtoku vody nastavena na hodnotu NON a pokojová teplota je nastavena na hodnotu YES (viz "**PRO SERVISNÍHO PRACOVNÍKA**">"**NASTAVENÍ TYPU TEPLoty**" v "**Návod k instalaci a obsluze**"). Systém má funkci včetně podlahového vytápění a teplé vody, zobrazí se úvodní stránka 2:

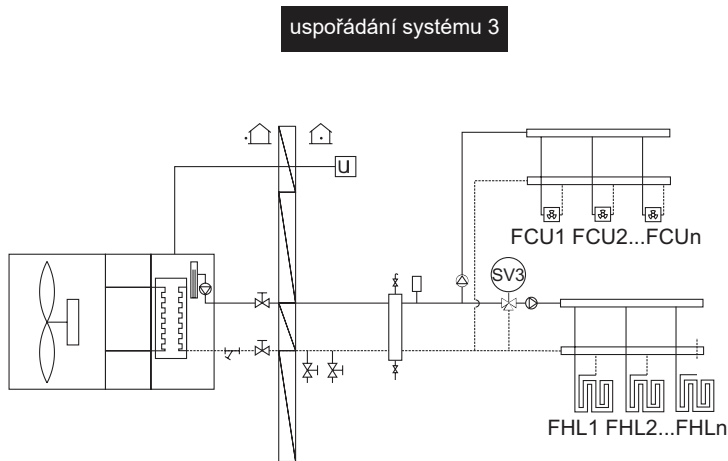


#### POZNÁMKA

V místnosti s podlahovým vytápěním by měl být instalován kabelový regulátor, který kontroluje teplotu v místnosti.

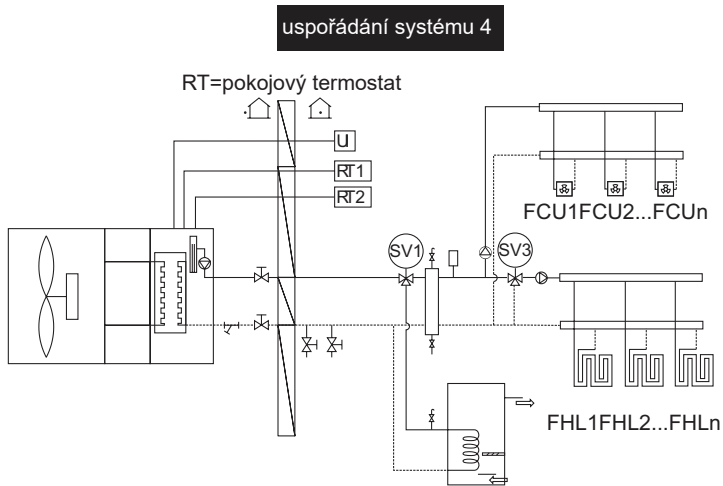
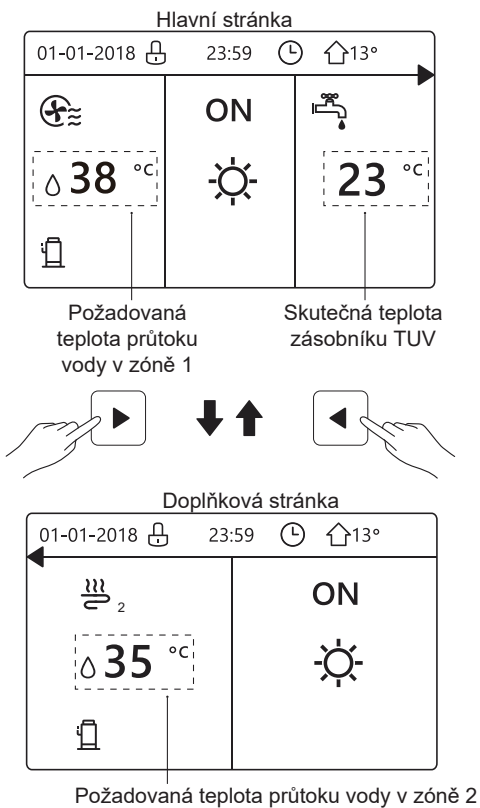
### Domovská stránka 3:

Pokud je nastaven REŽIM TUV NE (viz "PRO SERVISNÍHO PRACOVNÍKA" > "NASTAVENÍ REŽIMU TUV" v "Návodu k instalaci a obsluze") a pokud je nastavena "TEPLOTA PRŮTOKU VODY" ANO, "TEPLOTA V POKOJI" ANO, (viz "PRO SERVISNÍHO PRACOVNÍKA" > "TEPLOTA. NASTAVENÍ TYPU" v "Návodu k instalaci a obsluze"). Bude existovat hlavní stránka a doplňková stránka. Systém má funkci včetně podlahového vytápění a vytápění prostoru pro fan coil, zobrazí se domovská stránka 3:



### Domovská stránka 4:

Pokud je POKOJOVÝ TERMOSTAT nastaven DVOJITÁ ZÓNA nebo DVOJITÁ ZÓNA je nastavena na ANO. Bude existovat hlavní stránka a doplňková stránka. Systém má funkci zahrnující podlahové vytápění, vytápění prostoru pro fan coil a teplou vodu, zobrazí se domovská stránka 4:





## 4 STRUKTURA MENU

### 4.1 Informace o struktuře nabídky

Pomocí struktury nabídky můžete vyčistit a nakonfigurovat nastavení, která NEJSOU určena pro každodenní použití. Ve struktuře nabídek je případně popsáno, co můžete vidět a dělat. Přehled struktury menu naleznete v části "7 Struktura menu: Přehled".

### 4.2 Přejechení do struktury nabídky

Na domovské stránce stiskněte tlačítko "☰".

Výsledek: Zobrazí se struktura nabídky:



### 4.3 Pohyb ve struktuře nabídky

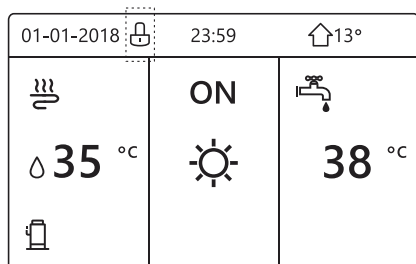
K posunu použijte "▼", "▲".

## 5 ZÁKLADNÍ POUŽITÍ

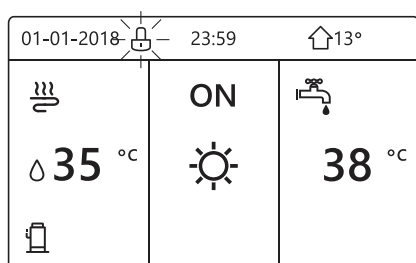
### 5.1 Odemknutí obrazovky

Pokud je ikona ☰ na obrazovce, je ovladač uzamčen.

Zobrazí se následující stránka:

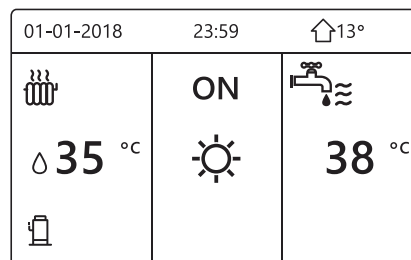


Stiskněte libovolné tlačítko, ☰ ikona začne blikat. Dlouze stiskněte tlačítko "☰". Ikona ☰ zmizí, rozhraní lze ovládat.

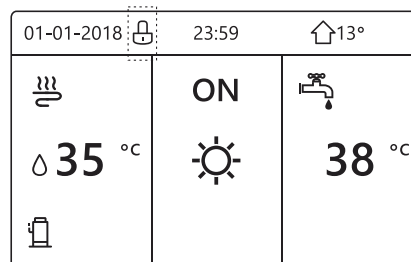


Rozhraní se uzamkne, pokud se s ním delší dobu nepracuje (přibližně 120 sekund: lze nastavit pomocí rozhraní, viz "6.7 SERVISNÍ INFORMACE").

Pokud je rozhraní odemčené, dlouze stiskněte "☰", rozhraní se zamkne.



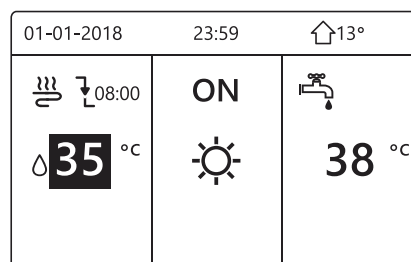
Dlouhý stisk ↓ ↑ Dlouhý stisk  
☰ ☰



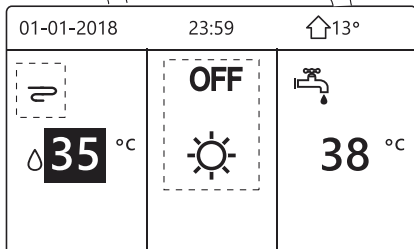
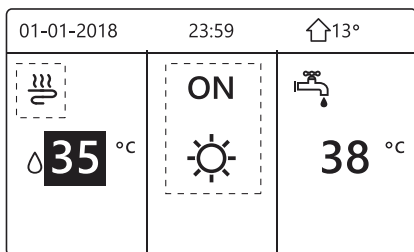
### 5.2 Zapínání a vypínání ovládacích prvků

5.2.1 Pomocí rozhraní zapnete nebo vypnete jednotku pro vytápění nebo chlazení prostoru.

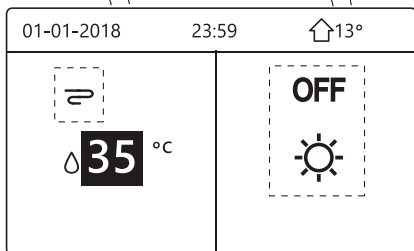
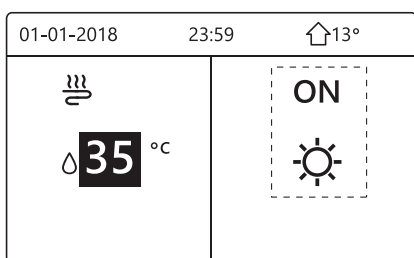
- Zapnutí/Vypnutí jednotky je řízeno rozhraním, pokud neaktivujete pokojový termostat (viz "NASTAVENÍ POKOJOVÉHO TERMOSTATU" v "Návodu k instalaci a obsluze").
- Stiskněte tlačítko "◀"/"▲" na domovské stránce, zobrazí se černý kurzor:



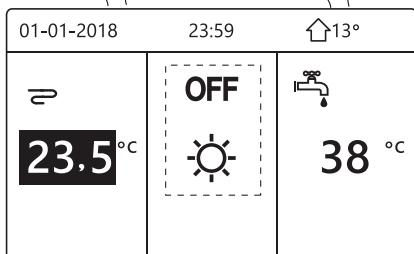
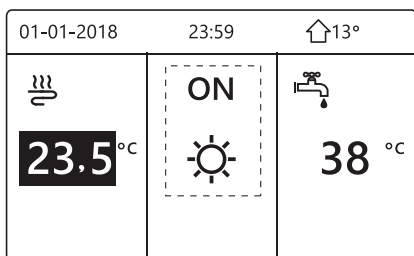
1) Když je kurzor na straně teploty režimu provozu prostoru (Včetně režimu ☀ vytápění, režimu ❄ chlazení a automatického režimu ☰), stiskněte tlačítko "ON/OFF" pro zapnutí/vypnutí vytápění nebo chlazení prostoru.



Pokud je nastaven typ TUV NE, zobrazí se následující stránky:

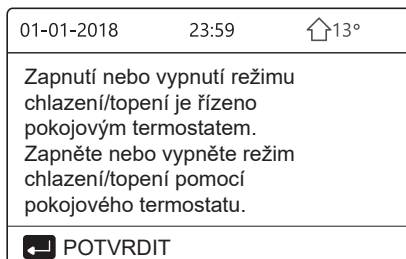


Pokud TEMP. TYPE je nastaven na POKOJOVÁ TEPLOTA. , pak se zobrazí následující stránky:

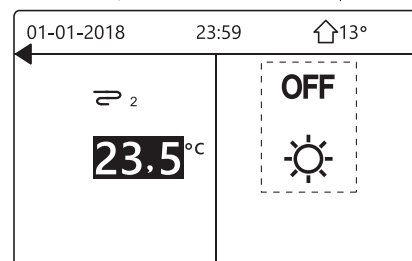
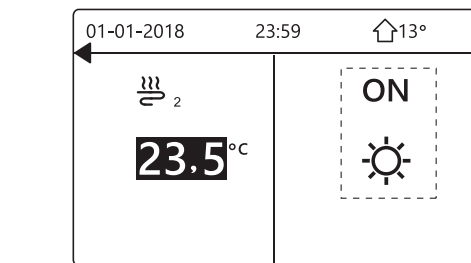
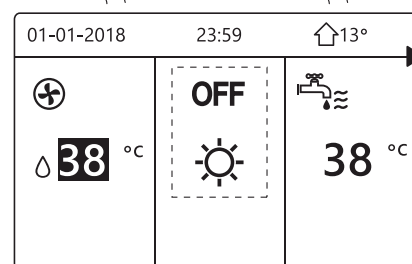
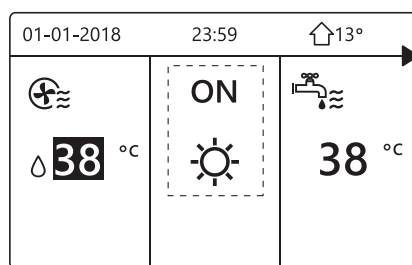


5.2.2 Pomocí pokojového termostatu zapnete nebo vypnete jednotku pro vytápění nebo chlazení prostoru.

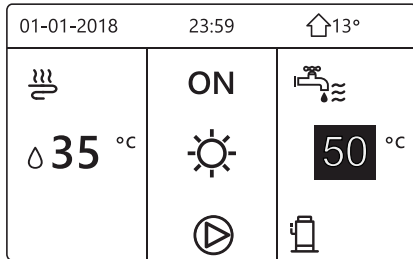
- 1) Pokojový termostat je nastaven na režim NASTAVENÍ REŽIMU (viz "NASTAVENÍ POKOJOVÉHO TERMOSTATU" v "Návodu k instalaci a obsluze"). Provozní režim jednotky a Zapnutí/Vypnutí řízené pokojovým termostatem, stisknete na rozhraní, zobrazí se následující stránka:



- 2) Pokojový termostat je nastaven na JEDNU ZÓNU nebo DVĚ ZÓNY. (viz "NASTAVENÍ POKOJOVÉHO TERMOSTATU" v "Návodu k instalaci a obsluze"). Pokojový termostat ovládá jednotku ON/OFF, provozní režim se nastavuje na rozhraní HMI. Následující stránky ukazují ovládání pokojového termostatu DVOJITÁ ZÓNA:

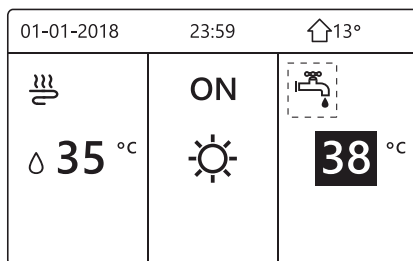
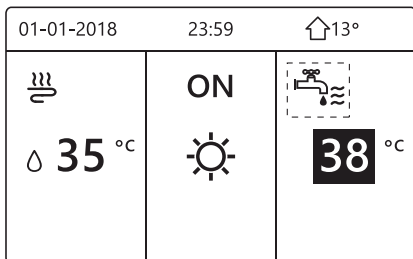


5.2.3 K zapnutí nebo vypnutí jednotky pro ohřev TUV použijte rozhraní. Na domovské stránce stiskněte "▶", "▼", objeví se černý kurzor:

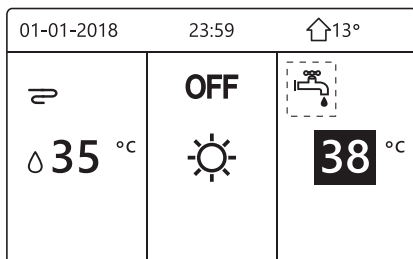
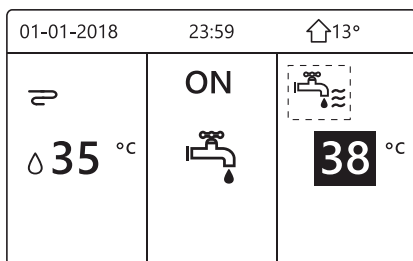


Když je kurzor na teplotě režimu TUV. Stisknutím tlačítka "⏻" zapnete/vypnete režim TUV.

Pokud je Zapnutý režim prostorového provozu, zobrazí se následující stránky:

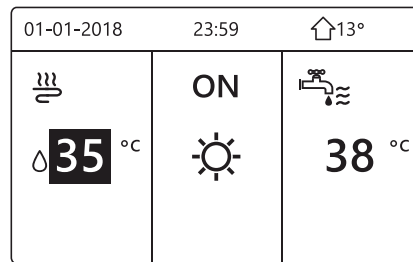


Pokud je Zapnutý režim prostorového VYPNUT, zobrazí se následující stránky:

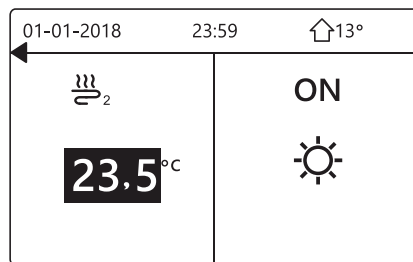
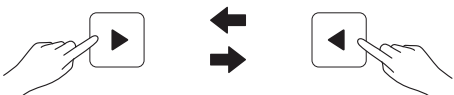
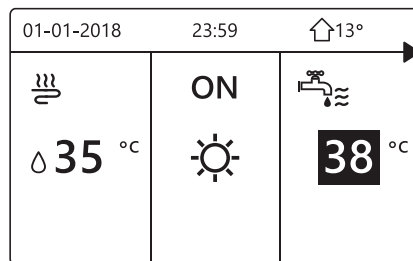
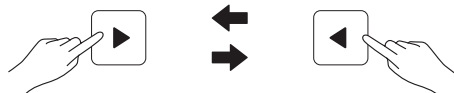
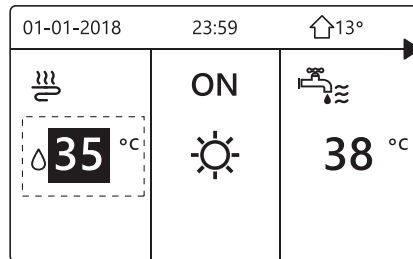


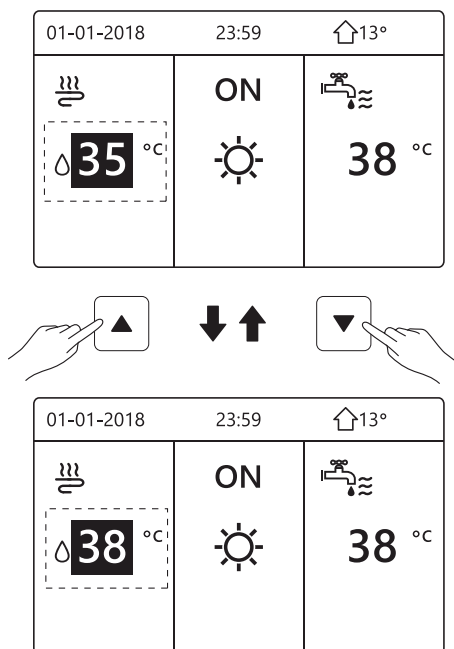
## 5.3 Nastavení teploty

Stiskněte "◀", "▲" na domovské stránce, objeví se černý kurzor:



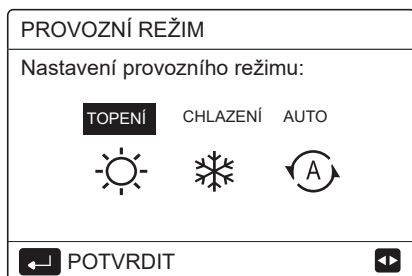
Pokud je kurzor na teplotě, vyberte ji pomocí tlačítek "◀", "▶" a pomocí tlačítek "▼", "▲" teplotu nastavte.





## 5.4 Nastavení režimu provozu v prostoru

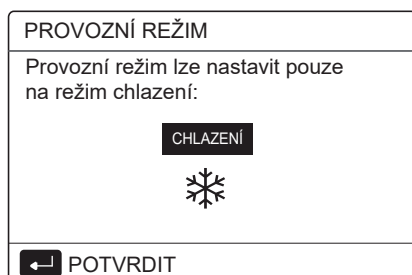
- Nastavení provozního režimu prostoru pomocí rozhraní. Přejděte na "☐" > "PROVOZNÍ REŽIM". Stiskněte tlačítko "↵", zobrazí se následující stránka:



- Můžete zvolit tři režimy: TOPENÍ, CHLAZENÍ a AUTOMATIKA. Pomocí tlačítek "◀", "▶" procházejte a stiskněte "↵" pro výběr.

I když nestisknete "↵" tlačítko a stránku opustíte stisknutím "⏪" tlačítka, režim bude stále platný, pokud byl kurzor přesunut do provozního režimu.

Pokud je k dispozici pouze režim TOPENÍ (CHLAZENÍ), zobrazí se následující stránka:

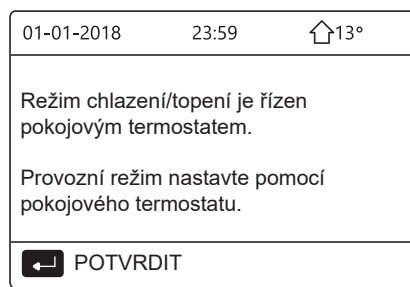


- Provozní režim nelze změnit.

Pokud vyberete...	Pak je režim provozu v prostoru...
TOPENÍ	Vždy režim vytápění
CHLAZENÍ	Vždy režim chlazení
AUTO	Software automaticky mění teplotu na základě venkovní teploty (a v závislosti na nastavení vnitřní teploty instal. tech.) a zohledňuje měsíční omezení. Poznámka: Automatické přepínání je možné pouze za určitých podmínek. Viz "PRO SERVIS PR." > "AUTOMATICKÉ NASTAVENÍ REŽIMU" v "Návodu k instalaci a obsluze".

- Nastavte režim prostorového provozu pomocí pokojového termostatu, viz "POKOJOVÝ TERMOSTAT" v "Návodu k instalaci a obsluze".

Přejděte na "☐" > "PROVOZNÍ REŽIM", pokud stisknete libovolné tlačítko pro výběr nebo nastavení, zobrazí se stránka:



## 6 OPERACE

### 6.1 Provozní režim

Viz "5.4 Nastavení provozního režimu prostoru".

### 6.2 Přednastavená teplota

Přednastavená teplota má (PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA) (TEPLOTA POČASÍ SET/ECO MODE) 3 položky.

#### 6.2.1 PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA

Funkce PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA slouží k nastavení různých teplot v různých časech, když je zapnutý režim vytápění nebo chlazení.

- Funkce PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA bude za těchto podmínek vypnutá.
  - Je spuštěn režim AUTO.
  - Je spuštěn časovač nebo týdenní rozvrh.
- Přejděte na "☐" > "PŘEDEM nastavená teplota" > "PŘEDEM nastavená teplota". Stiskněte tlačítko "↵".  
Zobrazí se následující stránka:

PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA 1/2		
PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA.	POČASÍ TEP. NAST	ECO REŽIM
Č.	ČAS	TEPL.
1	<input type="checkbox"/>	00:00 25°C
2	<input type="checkbox"/>	00:00 25°C
3	<input type="checkbox"/>	00:00 25°C

PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA 2/2		
PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA.	POČASÍ TEP. NAST	ECO REŽIM
Č.	ČAS	TEPL.
4	<input type="checkbox"/>	00:00 25°C
5	<input type="checkbox"/>	00:00 25°C
6	<input type="checkbox"/>	00:00 25°C

Pokud je aktivována dvojitá zóna, funkce PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA funguje pouze pro zónu 1.

pomocí "◀", "▶", "▼", "▲" procházejte a pomocí "▼", "▲" nastavte čas a teplotu.

Když je kurzor na "■", jako na následující straně:

PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA 1/2		
PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA.	POČASÍ TEMP.SET	ECO REŽIM
Č.	ČAS	TEPL.
1	<input checked="" type="checkbox"/>	00:00 25°C
2	<input type="checkbox"/>	00:00 25°C
3	<input type="checkbox"/>	00:00 25°C

Stisknete "↵" a z "■" se stane "☑". Je vybrán časovač 1. Znovu stisknete "↵" a z "☑" se stane "■". Časovač 1 není vybrán.

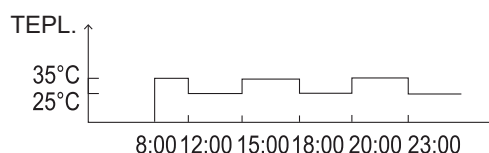
PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA 1/2		
PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA.	POČASÍ TEMP.SET	ECO REŽIM
Č.	ČAS	TEPL.
1	<input checked="" type="checkbox"/>	08:00 35°C
2	<input checked="" type="checkbox"/>	12:00 25°C
3	<input checked="" type="checkbox"/>	15:00 35°C

Pomocí tlačítek "◀", "▶", "▼", "▲" můžete posouvat a pomocí tlačítek "▼", "▲" nastavit čas a teplotu. Lze nastavit šest časových úseků a šest teplot.

Například: Nyní je 8:00 a teplota 30 °C. Přednastavenou teplotu nastavíme podle následující tabulky. Zobrazí se následující stránka:

01-01-2018	8:00	↑13°
☀ 08:00	ON	
💧 25 °C	☀	
🔋		

Č.	ČAS	NÁLADA
1	8:00	35°C
2	12:00	25°C
3	15:00	35°C
4	18:00	25°C
5	20:00	35°C
6	23:00	25°C



### INFORMAČNÍ

Při změně režimu provozu v prostoru se zobrazí PRESET TEMP. se automaticky vypne. Funkci přednastavená teplota lze použít v režimu ohřevu nebo chlazení. Pokud však dojde ke změně provozního režimu, je třeba funkci PRESET TEMP. znovu resetovat. Přednastavená provozní teplota je platná, když je jednotka vypnutá. Po opětovném zapnutí jednotky se spustí podle další nastavené teploty.

### 6.2.2 POČASÍ TEP. NAST.

- TEPLOTA POČASÍ SOUBOR=NASTAVENÁ TEPLOTA POČASÍ
- Funkce NASTAVENÁ TEPLOTA POČASÍ slouží k přednastavení požadované teploty průtoku vody v závislosti na teplotě venkovního vzduchu. Během teplejšího počasí se ohřev snižuje. Pro úsporu energie může funkce weather temp.set snížit požadovanou teplotu průtoku vody, když se teplota venkovního vzduchu v režimu vytápění zvýší.

Přejděte na „☰“ > "PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA" > "POČASÍ TEP. NASTAVENÍ". Stiskněte tlačítko "↵".

Zobrazí se následující stránka:

PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA		
PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA.	POČASÍ TEP. NAST	ECO REŽIM
ZÓNA1 REŽ. C NÍZKÁ TEP.		VYP
ZÓNA1 REŽ. H VYSOKÁ TEP.		ZAP
ZÓNA2 REŽ. C NÍZKÁ TEP.		VYP
ZÓNA2 REŽ. H NÍZKÁ TEP.		VYP
ZAPNUTO/VYPNUTO		

### INFORMAČNÍ

• TEPLOTA POČASÍ SET má čtyři druhy křivek :1.křivka nastavení vysoké teploty pro vytápění,2. křivka nastavení nízké teploty pro vytápění, 3.křivka nastavení vysoké teploty pro chlazení,4.křivka nastavení nízké teploty pro chlazení. Používá pouze křivku nastavení vysoké teploty pro vytápění, pokud je vysoká teplota nastavena pro vytápění. Pro vytápění se používá pouze křivka nastavení nízké teploty, pokud je nízká teplota nastavena pro vytápění.

Pro chlazení používá pouze křivku nastavení vysoké teploty, pokud je vysoká teplota nastavena pro chlazení.

Pro chlazení používá pouze křivku nastavení nízké teploty, pokud je nízká teplota nastavena pro chlazení.

• Viz "PRO SERVIS PR."> "NASTAVENÍ REŽIMU CHLAZENÍ" a > "NASTAVENÍ REŽIMU TOPENÍ" v "Návodu k instalaci a obsluze".

• Požadovanou teplotu (T1S) nelze nastavit, pokud je zapnutá teplotní křivka.

- Pokud chcete v zóně 1 použít režim topení, zvolte "ZONE1 H-MODE LOW TEMP". Pokud chcete v zóně 1 použít chlazení režim, zvolte "ZONE1 C-MODE LOW TEMP". Pokud vyberete možnost "ON", zobrazí se následující stránka:

POČASÍ TEP. NAST.	
POČASÍ TEP. NAST. TYP:	
1	2
3	4
5	6
7	8
9	
POTVRDIT	

Pomocí "◀", "▶" procházejte. Stiskněte "↵" pro výběr.

PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA		
PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA.	POČASÍ TEP. NAST	ECO REŽIM
ZÓNA1 C-REŽIM NÍZKÁ TEPLOTA		ON
ZÓNA1 H-REŽIM NÍZKÁ TEPLOTA		OFF
ZÓNA2 C-MODE NÍZKÁ TEPLOTA		OFF
ZÓNA2 H-MODE NÍZKÁ TEPLOTA		OFF
ZAPNUTO/VYPNUTO		

- Jestliže je aktivováno nastavení počasí TEMP.SET, nelze na rozhraní nastavit požadovanou teplotu. Stisknutím tlačítka "▼", "▲" nastavíte teplotu na domovské stránce. Zobrazí se následující stránka:

01-01-2018	23:59	↑13°
Funkce Weather temp.set je zapnutá. Chcete ji vypnout?		
NO		YES
POTVRDIT		

Přesuňte se na "NE", stiskněte "↵" pro návrat na domovskou stránku, přesuňte se na "ANO", stiskněte "↵" pro resetování TEPLOTA POČASÍ SET

PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA		
PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA.	POČASÍ TEP. NAST	ECO REŽIM
ZÓNA1 C-REŽIM NÍZKÁ TEPLOTA		OFF
ZÓNA1 H-REŽIM NÍZKÁ TEPLOTA		OFF
ZÓNA2 C-MODE NÍZKÁ TEPLOTA		OFF
ZÓNA2 H-MODE NÍZKÁ TEPLOTA		OFF
ZAPNUTO/VYPNUTO		

### 6.2.3 ECO REŽIM

Režim ECO slouží k úspoře energie. Přejděte na "☐" > "PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA" > "ECO REŽIM". Stiskněte tlačítko "↵". Zobrazí se následující stránka:

PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA	
PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA.	ECO REŽIM
AKTUÁLNÍ STAV	OFF
ČASOVAČ ECO	OFF
START	08:00
KONEC	19:00
ZAPNUTO/VYPNUTO	

Stiskněte tlačítko "☐". Zobrazí se následující stránka:

ECO NASTAVENÍ REŽIMU	
ECO MODE SET TYPE:	
1	2
3	4
5	6
7	8
9	
POTVRDIT	

K posunu použijte "◀", "▶". Stiskněte "↵" pro výběr. Zobrazí se následující stránka:

PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA		
PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA.	POČASÍ TEP. NAST	ECO REŽIM
AKTUÁLNÍ STAV		OFF
ČASOVAČ ECO		OFF
START		08:00
KONEC		19:00
ZAPNUTO/VYPNUTO		

Pomocí "⏻" zapnete nebo vypnete a pomocí "▼", "▲" procházejte.

PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA		
PŘEDNASTAVENÁ TEPLOTA.	POČASÍ TEP. NAST	ECO REŽIM
AKTUÁLNÍ STAV		OFF
ČASOVAČ ECO		OFF
START		08:00
KONEC		19:00
UPRAVIT		

Když je kurzor na "START" nebo na "END", můžete pomocí "◀", "▶", "▼", "▲" posouvat a pomocí "▼", "▲" nastavit čas.

## 1 INFORMAČNÍ

- ECO MODE SET má dva druhy křivek :1.křivka nastavení vysoké teploty pro vytápění, 2.křivka nastavení nízké teploty pro vytápění, Používá pouze křivku nastavení vysoké teploty pro vytápění, pokud je vysoká teplota nastavena pro vytápění.

Pro vytápění se používá pouze křivka nastavení nízké teploty, pokud je nízká teplota nastavena pro vytápění.

- Viz "PRO SERVIS PR.">"NASTAVENÍ REŽIMU TOPENÍ" v "Návodu k instalaci a obsluze".

- Požadovanou teplotu (T1S) nelze nastavit, pokud je zapnutý režim ECO.

- Můžete zvolit nízké nebo vysoké nastavení teploty pro vytápění, viz "Tabulka 1~2".

- Pokud je ECO MODE zapnutý a ECO TIMER je vypnutý, jednotka pracuje v ECO režimu po celou dobu.

- Pokud je ECO MODE zapnutý a ECO TIMER zapnutý, jednotka spustí ECO režim podle času spuštění a času ukončení.

## 6.3 TEPLÁ UŽITKOVÁ VODA (TUV)

Režim TUV se obvykle skládá z následujících částí :

- 1) DEZINFEKCE
- 2) RYCHLÝ OHŘEV TEPLÉ VODY
- 3) OHŘÍVAČ NÁDRŽE
- 4) ČERPADLO TEPLÉ VODY

### 6.3.1 Dezinfekce

Funkce DEZINFEKCE slouží k likvidaci Legionely. Při funkci dezinfekce se teplota v nádrži zvýší na 65 ~ 70 °C. Teplota dezinfekce se nastavuje v nabídce PRO SERVIS. PR..Viz "PRO SERVIS. PR." > "TEPLÁ VODA PRO D." > "DEZINFEKCE" v "Návodu k instalaci a obsluze (vnitřní jednotka Yukon split)".

Přejděte na "☰" > "TEPLÁ UŽITKOVÁ VODA (TUV)" > "ODSTRANIT". Stiskněte tlačítko "↵". Zobrazí se následující stránka:

TEPLÁ UŽITK. VODA (TUV)			
DEZ-INFEKCE	RYCHLÁ TUV	OHŘÍVAČ NÁDRŽE	TUV ČERP.
AKTUÁLNÍ STAV			ZAP
PROVOZNÍ DEN			PÁ
START			23:00
ZAPNUTO/VYPNUTO			



TEPLÁ UŽITKOVÁ VODA (TUV)			
DEZ-INFEKCE	RYCHLÁ TUV	OHŘÍVAČ NÁDRŽE	TUV ČERP.
AKTUÁLNÍ STAV			ZAP
PROVOZNÍ DEN			PÁ
START			23:00
ZAPNUTO/VYPNUTO			

Pomocí "◀", "▶", "▼", "▲" procházejte a pomocí "▼", "▲" upravujte parametry při nastavení "PROVOZNÍ DEN" a "START". Pokud je v PROVOZNÍ DEN nastaven PÁTEK a START je nastaven na 23:00, bude funkce dezinfekce aktivována v pátek ve 23:00. Pokud je spuštěna funkce dezinfekce, zobrazí se následující stránka:

01-01-2018	23:59	13°
23.5 °C	ON	38 °C

### 6.3.2 Rychlý ohřev TUV

Funkce RYCHLÁ TUV slouží k vynucení provozu systému v režimu teplé vody.

Tepelné čerpadlo a přídatný ohřivač nebo doplňkový ohřivač budou pracovat v režimu TUV společně a požadovaná teplota TUV se změní na 60 °C.

Přejděte na  $\square$  > TEPLÁ UŽITKOVÁ VODA (TUV) > RYCHLÁ TUV.

Stiskněte tlačítko "  $\leftarrow$  ":



Pomocí tlačítka "  $\text{⏻}$  " vyberte možnost ON nebo "OFF".

#### **i** INFORMAČNÍ

Pokud je hodnota AKTUÁLNÍ STAV OFF, funkce RYCHLÁ TUV je neplatná, a pokud je hodnota AKTUÁLNÍ STAV ON, funkce FAST TUV je účinná.  
Funkce RYCHLÁ TUV je jednou účinná.

### 6.3.3 OHŘÍVAČ NÁDRŽE

Funkce ohřivače zásobníku slouží k tomu, aby ohřivač zásobníku ohříval vodu v zásobníku. Ve stejné situaci je požadováno chlazení nebo vytápění a systém tepelného čerpadla je v provozu pro chlazení nebo vytápění, avšak stále existuje poptávka po teplé vodě.

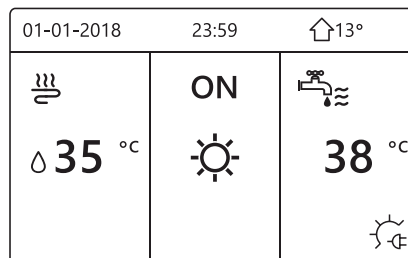
I v případě poruchy tepelného čerpadla lze k ohřevu vody v nádrži použít OHŘÍVAČ NÁDRŽE.

Přejděte na "  $\square$  " > "TEPLÁ UŽITKOVÁ VODA (TUV)" > "OHŘÍVAČ NÁDRŽE". Stiskněte tlačítko "  $\leftarrow$  ".



Pomocí "  $\text{⏻}$  " vyberte možnost ON nebo OFF. Pro ukončení použijte "  $\rightarrow$  ".

Pokud je nastaven efekt OHŘÍVAČ NÁDRŽE, zobrazí se následující stránka:



#### **i** INFORMAČNÍ

Pokud je hodnota AKTUÁLNÍ STAV vypnutá, je funkce OHŘÍVAČ NÁDRŽE neplatná.  
Pokud je T5 (snímač nádrže) vadný, ohřivač nádrže nemůže fungovat.

### 6.3.4 Čerpadlo TUV

Funkce TUV ČERPADLO slouží k vracení vody z vodní sítě. Přejděte na "  $\square$  " > "TEPLÁ UŽITKOVÁ VODA (TUV)" > "ČERPADLO TUV". Stiskněte tlačítko "  $\leftarrow$  ". Zobrazí se následující stránka:



TEPLÁ UŽITKOVÁ VODA (TUV) 1/2			
DEZ-INFEKCE	RYCHLÁ TUV	NÁDRŽ OHŘÍVAČ	TUV ČERP.
Č.	START	Č.	START
T1 <input type="checkbox"/>	00:00	T4 <input type="checkbox"/>	00:00
T2 <input type="checkbox"/>	00:00	T5 <input type="checkbox"/>	00:00
T3 <input type="checkbox"/>	00:00	T6 <input type="checkbox"/>	00:00

TEPLÁ UŽITKOVÁ VODA (TUV) 2/2			
DEZ-INFEKCE	RYCHLÁ TUV	NÁDRŽ OHŘÍVAČ	TUV ČERP.
Č.	START	Č.	START
T7 <input type="checkbox"/>	00:00	T10 <input type="checkbox"/>	00:00
T8 <input type="checkbox"/>	00:00	T11 <input type="checkbox"/>	00:00
T9 <input type="checkbox"/>	00:00	T12 <input type="checkbox"/>	00:00

Přesuňte se na "■", stiskněte "↵" pro výběr nebo zrušení výběru. (☑ časovač je vybrán. ☐ časovač není vybrán.)

TEPLÁ UŽITKOVÁ VODA (TUV) 1/2			
DEZ-INFEKCE	RYCHLÁ TUV	NÁDRŽ OHŘÍVAČ	TUV ČERP.
Č.	START	Č.	START
T1 <input checked="" type="checkbox"/>	00:00	T4 <input type="checkbox"/>	00:00
T2 <input type="checkbox"/>	00:00	T5 <input type="checkbox"/>	00:00
T3 <input type="checkbox"/>	00:00	T6 <input type="checkbox"/>	00:00

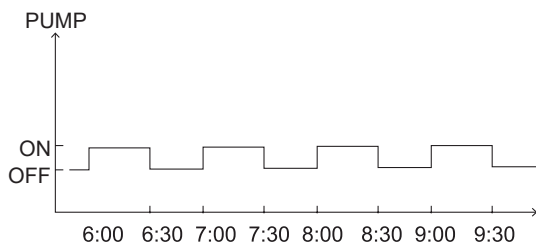
Pomocí tlačítek "◀", "▶", "▼", "▲" se posouváte a pomocí tlačítek "▼", "▲" upravujete parametry.

Například: nastavili jste parametr čerpadla teplé vody (viz "PRO SERVIS. PR." > "NASTAVENÍ REŽIMU TUV" v "Návodu k instalaci a obsluze"). DOBA BĚHU ČERPADLA je 30 minut.

Nastavte takto:

Č.	START
1	6:00
2	7:00
3	8:00
4	9:00

ČERPADLO bude pracovat následujícím způsobem:



## 6.4 ROZVRH

Obsah nabídky ROZVRH je následující:

- 1) ČASOVAČ
- 2) TÝDENNÍ ROZVRH
- 3) KONTROLA ROZVRHU
- 4) STORNO ČASOVAČ

### 6.4.1 Časovač

Pokud je funkce týdenního plánu zapnutá, časovač je vypnutý, platí pozdější nastavení. Pokud je časovač aktivován, ☹ zobrazí se na domovské stránce.

ROZVRH 1/2				
ČASOVAČ	TÝDENNÍ ROZVRH	KONTROLA ROZVRHU	STORNO ČASOVAČ	
Č.	START	KONEC	REŽIM	TEPL
1 <input type="checkbox"/>	00:00	00:00	TOPE	0°C
2 <input type="checkbox"/>	00:00	00:00	TOPE	0°C
3 <input type="checkbox"/>	00:00	00:00	TOPE	0°C

ROZVRH 2/2				
ČASOVAČ	TÝDENNÍ ROZVRH	KONTROLA ROZVRHU	STORNO ČASOVAČ	
Č.	START	KONEC	REŽIM	TEPL
4 <input type="checkbox"/>	00:00	00:00	TOPE	0°C
5 <input type="checkbox"/>	00:00	00:00	TOPE	0°C
6 <input type="checkbox"/>	00:00	00:00	TOPE	0°C

- Pomocí "◀", "▶", "▼", "▲" se posouváte a pomocí "▼", "▲" nastavíte čas, režim a teplotu.

Přesuňte se na "■", stiskněte "↵" pro výběr nebo zrušení výběru. (☑ časovač je vybrán. ☐ časovač není vybrán.) lze nastavit šest časovačů.

Pokud chcete zrušit ČASOVAČ, přesunete kurzor na "☑", stiskněte "↵", ☑ stát ☐, časovač je neplatný.

Pokud nastavíte pozdější čas začátku než čas konce nebo teplotu mimo rozsah režimu. Zobrazí se následující stránka:

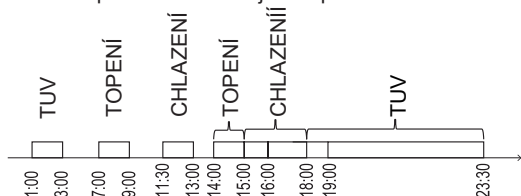
ČASOVÝ ROZVRH			
ČASOVAČ	TÝDENNÍ ROZVRH	KONTROLA ROZVRHU	ZRUŠIT ČASOVAČ
Časovač1 je zbytečný.			
Zkontrolujte nastavení časovače a teploty.			
☑ POTVRDIT			

## Příklad:

Šest časovačů je nastaveno takto:

Č.	START	KONEC	REŽIM	TEPL
T1	1:00	3:00	TUV	50°C
T2	7:00	9:00	TEPLA	28°C
T3	11:30	13:00	CHLADÍČÍ	20°C
T4	14:00	16:00	TEPLA	28°C
T5	15:00	19:00	CHLADÍČÍ	20°C
T6	18:00	23:30	TUV	50°C

Jednotka bude pracovat následujícím způsobem:



ČAS	Provozování řídicí jednotky
1:00	Režim ohřevu TUV je zapnutý
3:00	Režim ohřevu TUV je vypnutý
7:00	REŽIM VYTÁPĚNÍ je zapnutý
9:00	TEPLA MÓD je vypnutý
11:30	REŽIM CHLAZENÍ je zapnutý
13:00	REŽIM CHLAZENÍ je vypnutý
14:00	REŽIM VYTÁPĚNÍ je zapnutý
15:00	Režim chlazení je zapnutý a režim vytápění je vypnutý.
18:00	REŽIM TUV je zapnutý a REŽIM CHLAZENÍ je vypnutý
23:30	Režim ohřevu DHV je vypnutý

### i INFORMAČNÍ

Pokud je čas začátku shodný s časem konce v jednom časovači, je časovač neplatný.

## 6.4.2 Týdenní rozvrh

Pokud je funkce časovače zapnutá a týdenní plán vypnutý, platí pozdější nastavení. Pokud je aktivován TÝDENNÍ ROZVRH, **7** zobrazí se na domovské stránce.

Přejděte na "☰" > "ROZVRH" > "TÝDENNÍ ROZVRH". Stiskněte tlačítko "↵". Zobrazí se následující stránka:

ČASOVÝ ROZVRH						
ČASO-VAČ	TÝDENNÍ ROZVRH	KONTROLA ROZVRHU	STORNO ČASOVAČ			
PO.	ÚT.	ST.	ČT.	PÁ.	SO.	NE.
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VSTUP			STORNO			
↵ VSTUP			⬆ ⬇ ⬅			

Nejprve vyberte dny v týdnu, které chcete naplánovat. Pomocí tlačítek "◀", "▶" procházejte a stisknutím tlačítka "↵" vyberte nebo zrušte výběr dne. "MON" znamená, že den je vybrán, "MON" znamená, že den není vybrán.

### i INFORMAČNÍ

Pokud chceme povolit funkci TÝDENNÍ ROZVRH, musíme nastavit alespoň dva dny.

ČASOVÝ ROZVRH						
ČASO-VAČ	TÝDENNÍ ROZVRH	KONTROLA ROZVRHU	STORNO ČASOVAČ			
PO.	ÚT.	ST.	ČT.	PÁ.	SO.	NE.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VSTUP			STORNO			
↵ VSTUP			⬆ ⬇ ⬅			

Pomocí tlačítek "◀" nebo "▶" nastavte SET a stiskněte tlačítko "ENTER". Pondělí až pátek jsou vybrány pro plánování a mají stejný rozvrh.

Zobrazí se následující stránky:

ČASOVÝ ROZVRH						
ČASO-VAČ	TÝDENNÍ ROZVRH	KONTROLA ROZVRHU	STORNO ČASOVAČ			
Č.	START	KONEC	REŽIM	TEPL		
<b>1</b> <input type="checkbox"/>	00:00	00:00	TOPE	0°C		
2 <input type="checkbox"/>	00:00	00:00	TOPE	0°C		
3 <input type="checkbox"/>	00:00	00:00	TOPE	0°C		
			⬆ ⬇ ⬅			

ČASOVÝ ROZVRH						
ČASO-VAČ	TÝDENNÍ ROZVRH	KONTROLA ROZVRHU	STORNO ČASOVAČ			
Č.	START	KONEC	REŽIM	TEPL		
<b>4</b> <input type="checkbox"/>	00:00	00:00	TOPE	0°C		
5 <input type="checkbox"/>	00:00	00:00	TOPE	0°C		
6 <input type="checkbox"/>	00:00	00:00	TOPE	0°C		
			⬆ ⬇ ⬅			

Pomocí "◀", "▶", "▼", "▲" můžete procházet a nastavovat čas, režim a teplotu. Lze nastavit časovače, včetně času začátku a konce, režimu a teploty. Režim zahrnuje režim vytápění, režim chlazení a režim TUV.

Způsob nastavení se vztahuje k nastavení časovače. Čas ukončení musí být pozdější než čas zahájení. V opačném případě se ukáže, že časovač je nepoužitelný.

### 6.4.3 Kontrola rozvrhu

Kontrola plánu může kontrolovat pouze týdenní plán. Přejděte na "☰" > "ROZVRH" > "KONTROLA ROZVRHU". Stiskněte tlačítko "↵". Zobrazí se následující stránka:

ČASOVÝ ROZVRH			
ČASOVÁČ	TÝDENNÍ ROZVRH	KONTROLA ROZVRHU	STORNO ČASOVAČ
KONTROLA TÝDEN.ROZVRH			
↵ ENTER      ⬆ ⬇ ⬆			

TÝDENNÍ KONTROLA ROZVRHU					
DEN	NO	REŽIM	SET	START	KONEC
PONDĚLÍ <input type="checkbox"/>	T1	<input type="checkbox"/> TOPE	0°C	00:00	00:00
	T2	<input type="checkbox"/> TOPE	0°C	00:00	00:00
	T3	<input type="checkbox"/> TOPE	0°C	00:00	00:00
	T4	<input type="checkbox"/> TOPE	0°C	00:00	00:00
	T5	<input type="checkbox"/> TOPE	0°C	00:00	00:00
	T6	<input type="checkbox"/> TOPE	0°C	00:00	00:00

Stiskněte tlačítko "▼", "▲", zobrazí se časovač od pondělí do neděle:

### 6.4.4 ZRUŠENÍ ČASOVAČE

Přejděte na "☰" > "ROZVRH" > "STORNO ČASOVAČ". Stiskněte tlačítko "↵". Zobrazí se následující stránka:

ČASOVÝ ROZVRH			
ČASOV	TÝDENNÍ ROZVRH	KONTROLA ROZVRHU	STORNO ČASOVAČ
CHCETE STORNOVAT			
ČASOVAČ A TÝDENNÍ ROZVRH?			
NE		ANO	
↵ VSTUP      ⬆ ⬇ ⬆			

Pomocí "◀", "▶", "▼", "▲" přejděte na "ANO", stiskněte "↵" pro zrušení časovače. Pokud chcete ukončit funkci ZRUŠENÍ ČASOVAČE, stiskněte tlačítko "BACK".

Pokud je aktivován časovač nebo týdenní rozvrh, zobrazí se na domovské stránce ikona časovače "🕒" nebo ikona týdenního rozvrhu "7".

01-01-2018	23:59	🕒	🏠 13°
🌊	ON	🚰	
23.5 °C	☀	38 °C	

Pokud je zrušen ČASOVAČ nebo TÝDENNÍ ROZVRH, ikona "🕒" nebo "7" na domovské stránce zmizí.

01-01-2018	23:59	🏠 13°
🌊	ON	🚰
23.5 °C	☀	38 °C

#### INFORMAČNÍ

Pokud změňte teplotu průtoku vody na teplotu v místnosti nebo změňte teplotu v místnosti na teplotu průtoku vody, musíte resetovat časovač/týdenní rozvrh. ČASOVAČ nebo TÝDENNÍ ROZVRH je neplatný, pokud je aktivován POKOJOVÝ TERMOSTAT.

#### INFORMAČNÍ

- Nejvyšší prioritu má ECO, druhou prioritu má ČASOVAČ nebo TÝDENNÍ ROZVRH a přednastavenou teplotu nebo POČASÍ. TEPL. NAST. má nejnižší prioritu.
- Přednastavená teplota nebo POČASÍ TEPL. NAST. se stane neplatným, když nastavíme platnost ECO. Musíme resetovat přednastavenou teplotu nebo POČASÍ. TEPL. NAST., když nastavíme neplatné ECO.
- ČASOVAČ nebo TÝDENNÍ ROZVRH je neplatný, pokud je platný ECO ČASOVAČ nebo TÝDENNÍ ROZVRH se aktivuje, když není spuštěn ECO.
- ČASOVAČ a TÝDENNÍ ROZVRH mají stejnou prioritu. Platí funkce pozdějšího nastavení. Přednastavená teplota se stane neplatnou, pokud je platný ČASOVAČ nebo TÝDENNÍ ROZVRH. POČASÍ. TEPL. NAST. není ovlivněn nastavením ČASOVAČE nebo TÝDENNÍHO ROZVRHU.
- PŘEDN. REŽIM a POČASÍ. TEPL. NAST. mají stejnou prioritu. Platí funkce pozdějšího nastavení.

#### INFORMAČNÍ

Vše o položkách časového nastavení (PŘEDN. TEP, ECO REŽIM, DEZINFEKCE, TUV ČERP., ČASOVAČ, TÝDENNÍ R., TICHÝ REŽIM REŽIM DOVOLENÁ) ze zapnout/vypnout příslušnou funkci od času spuštění do času ukončení.

### 6.5 Možnosti

Obsah nabídky MOŽNOSTI je následující:

- 1) TICHÝ REŽIM
- 2) DOVOLENÁ PRYČ
- 3) DOVOLENÁ DOMŮ
- 4) ZÁLOŽNÍ OHŘÍVAČ

## 6.5.1 Tichý režim

TICHÝ REŽIM slouží ke snížení hlučnosti přístroje. Snižuje však také topný/chladicí výkon systému. Existují dvě úrovně tichého režimu. Úroveň 2 je tišší než úroveň 1, a také výkon vytápění nebo chlazení se více snižuje.

Tichý režim lze použít dvěma způsoby:

- 1) tichý režim po celou dobu;
- 2) tichý režim v časovači.

- Přejděte na domovskou stránku a zkontrolujte, zda je aktivován tichý režim. Pokud je aktivován tichý režim, "☾" na domovské stránce se zobrazí.
- Přejděte na "☰" > "MOŽNOSTI" > "TICHÝ REŽIM". Stiskněte tlačítko "↩". Zobrazí se následující stránka:

MOŽNOSTI				1/2
TICHÝ REŽIM	DOVOLENÁ PRYČ	DOVOLENÁ DOMŮ	ZÁLOŽNÍ OHŘÍVAČ	
AKTUÁLNÍ STAV			VYP	
TICHÁ ÚROVEŇ			LEVEL 1	
ČASOV1 START			12:00	
ČASOV1 KON			15:00	
ZAPNUTO/VYPNUTO				↔

Pomocí "☾" vyberte možnost ON nebo OFF.

Popis:

Pokud je hodnota CURRENT STATE vypnutá, je TICHÝ REŽIM neplatný.

Když vyberete možnost SILENT LEVEL a stisknete "↩" nebo "→". Zobrazí se následující stránka:

MOŽNOSTI				
TICHÝ REŽIM	DOVOLENÁ PRYČ	DOVOLENÁ DOMŮ	ZÁLOŽNÍ OHŘÍVAČ	
AKTUÁLNÍ STAV			ON	
TICHÁ ÚROVEŇ			LEVEL 1	
ČASOV1 START			12:00	
ČASOV1 KON			15:00	
UPRAVIT				↔

ÚROVEŇ 1

MOŽNOSTI				
TICHÝ REŽIM	DOVOLENÁ PRYČ	DOVOLENÁ DOMŮ	ZÁLOŽNÍ OHŘÍVAČ	
AKTUÁLNÍ STAV			ON	
TICHÁ ÚROVEŇ			LEVEL 2	
ČASOV1 START			12:00	
ČASOV1 KON			15:00	
UPRAVIT				↔

ÚROVEŇ 2

Pomocí tlačítek "▼", "▲" můžete zvolit úroveň 1 nebo 2. Stiskněte tlačítko "↩".

Pokud je vybrán tichý časovač, stiskněte "↩" pro vstup, zobrazí se následující stránka.

MOŽNOSTI				2/2
TICHÝ REŽIM	DOVOLENÁ PRYČ	DOVOLENÁ DOMŮ	ZÁLOŽNÍ OHŘÍVAČ	
TIMER1			ZAP	
TIMER2 START			22:00	
KONEC TIMER2			07:00	
TIMER2			VYP	
UPRAVIT				↔

K dispozici jsou dva časovače pro nastavení. Přejděte se na "☰", stiskněte "↩" pro výběr nebo zrušení výběru.

Pokud nejsou oba časy vybrány, bude tichý režim pracovat ve všech časech. V opačném případě bude pracovat podle času.

## 6.5.2 Dovolená mimo domov

- Pokud je aktivován prázdninový režim, ☽ zobrazí se na domovské stránce.

Funkce dovolená mimo domov slouží k tomu, aby se zabránilo zamrznutí v zimě během venkovní dovolené a aby se jednotka vrátila před koncem dovolené.

Přejděte na "☰" > "MOŽNOSTI" > "DOVOLENÁ". Stiskněte tlačítko "↩". Zobrazí se následující stránka:

Příklad použití: Aktuální datum je 2018-01-31, o dva dny později je 2018-02-02, to je datum začátku dovolené.

- Pokud se nacházíte v následující situaci:

Za 2 dny odjedete na 2 týdny v zimě pryč.

- Chcete ušetřit energii, ale zabránit tomu, aby váš dům zamrzl.

MOŽNOSTI				1/2
TICHÝ REŽIM	DOVOLENÁ PRYČ	DOVOLENÁ DOMŮ	ZÁLOŽNÍ OHŘÍVAČ	
AKTUÁLNÍ STAV			VYP	
REŽIM TUV			ZAP	
DEZINFEKCE			ZAP	
MÓD TOPENÍ			ZAP	
ZAPNUTO/VYPNUTO				↔

MOŽNOSTI				2/2
TICHÝ REŽIM	DOVOLENÁ PRYČ	DOVOLENÁ DOMŮ	ZÁLOŽNÍ OHŘÍVAČ	
OD			00-00-2000	
AŽ DO			00-00-2000	
UPRAVIT				↔

Příklad použití: Aktuální datum je 2018-01-31, o dva dny později je 2018-02-02, to je datum začátku dovolené.

- Pokud se nacházíte v následující situaci:

Za 2 dny odjedete na 2 týdny v zimě pryč.

- Chcete ušetřit energii, ale zabránit tomu, aby váš dům zamrzl.



Pomocí tlačítka "☺" vyberte možnost "OFF" nebo "ON".

### **i** INFORMAČNÍ

- Pokud je na straně vytápění nebo chlazení zvolen automatický provozní režim, nelze zvolit funkci zásobníkového ohříváče.
- Funkce ZÁLOŽNÍ OHŘÍVAČ je neplatná, pokud je povolen pouze režim REŽIM VYTÁPĚNÍ MÍSTNOSTI.

## 6.6 Dětský zámek

Funkce DĚTSKÝ ZÁMEK slouží k zabránění změnám nastavení dětmi. Nastavení režimu a nastavení teploty lze uzamknout nebo odemknout pomocí funkce DĚTSKÝ ZÁMEK.

Přejděte na "☺" > "DĚTSKÝ ZÁMEK". Zobrazí se stránka:

Po zadání hesla se zobrazí následující stránka:

Pomocí tlačítek "▼", "▲" přejděte na další položku a pomocí "☺" vyberte možnost LOCK nebo UNLOCK.

Teplotu chlazení/ohřevu nelze nastavit, pokud je na displeji teplota chlazení/ohřevu. Pokud chcete nastavit teplotu chlazení/ohřevu, když je teplota chlazení/ohřevu uzamčena, zobrazí se následující stránka:

Režim chlazení/ohřevu nelze zapnout nebo vypnout, pokud je režim chlazení/ohřevu ON/OFF uzamčen. Pokud chcete zapnout nebo vypnout režim chlazení/ohřevu, když je režim chlazení/ohřevu ON/OFF uzamčen, zobrazí se následující stránka:

Teplotu teplé vody nelze nastavit, pokud je nastavena hodnota TUV TEMP. Pokud chcete nastavit teplotu teplé vody, když je TUV TEMP. Když je funkce UPRAVIT uzamčena, zobrazí se následující stránka:

Režim ohřevu teplé vody nelze zapnout nebo vypnout, pokud je režim TUV REŽIM ON/OFF uzamčen. Pokud chcete režim ohřevu teplé vody zapnout nebo vypnout, když je režim TUV REŽIM ON/OFF uzamčen, zobrazí se následující stránka:

## 6.7 Servisní informace

### 6.7.1 Informace o službě

Obsah nabídky servisních informací je následující:

- 1) SERVISNÍ VOLÁNÍ (pozn.: Uložit číslo technika)
- 2) KÓD CHYBY
- 3) PARAMETER
- 4) DISPLEJ

### 6.7.2 Jak přejít do nabídky servisních informací

- Přejděte na "☺" > "SERVISNÍ INFORMACE". Stiskněte tlačítko "☺". Zobrazí se následující stránka:



PROVOZNÍ PARAMETR	#00
POČET ONLINE JEDNOTEK	1
PROVOZNÍ REŽIM	TOPE
STATE SV1	VYP
STATE SV2	VYP
STATE SV3	VYP
PUMP_I	VYP
ADRESY	1/9

PROVOZNÍ PARAMETR	#00
PUMP_O	VYP
PUMP_C	VYP
PUMP_S	VYP
PUMP_D	VYP
ZÁLOŽNÍ OHŘÍVAČ POTRUBÍ	VYP
ZÁLOŽNÍ OHŘÍVAČ NÁDRŽE	VYP
ADRESY	2/9

PROVOZNÍ PARAMETR	#00
PLYNOVÝ KOTEL	OFF
T1 VÝSTUPNÍ TEPLOTA VODY	35°C
PRŮTOK VODY	1.72m3/h
KAPACITA TEPELNÉHO ČERPADLA	11.52kW
PŘÍKON	1000kWh
Ta POKOJOVÁ TEPLOTA	25°C
ADRESY	3/9

PROVOZNÍ PARAMETR	#00
T5 TEPLOTA VODY NÁDRŽ	53°C
Tw2 OKRUH2 TEPLOTA VODY	35°C
TIS' C1 KLIMA KŘIVKA TEP.	35°C
TIS2' C2 KLIMA KŘIVKA TEP.	35°C
TW_O DESKA W-VÝSTUP TEPL	35°C
TW_I DESKA W-VSTUP TEPL	30°C
ADRESY	4/9

PROVOZNÍ PARAMETR	#00
Tbt1 BUFFERTANK_UP TEMP.	35°C
Tbt2 BUFFERTANK_LOW TEMP.	35°C
Tsolar	25°C
IDU SOFTWARE	01-09-2019V01
ADRESY	5/9

PROVOZNÍ PARAMETR	#00-
MODEL ODU	6kW
KOMPRESOR PROUD	12A
KOMPRESOR FREKVENCE	24Hz
KOMP.DOBA PR	54 MIN
CELK.DOBA CHODU KOMP.	1000Hrs
EXPANZNÍ VENTIL	200P
ADRESY	6/9

PROVOZNÍ PARAMETR	#00
OT.VENT.	600R/MIN
IDU CÍLOVÁ FREKVENCE	46Hz
FREKVENCE LIMIT. TYP	5
NAPÁJECÍ NAPĚTÍ	230V
DC PŘÍMKA NAPĚTÍ	420V
DC PŘÍMKA PROUDU	18A
ADRESY	7/9

PROVOZNÍ PARAMETR	#00
TW_O DESKA W-VÝSTUP TEPL	35°C
TW_I DESKA W-VSTUP TEPL	30°C
T2 DESKA F-VÝST TEPL	35°C
T2B DESKA F-VST TEPL	35°C
Th KOMP. TEPL. SÁNÍ	5°C
TP KOMP. TEPL. VÝTLAK	75°C
ADRESY	8/9

PROVOZNÍ PARAMETR	#00
T3 TEPLOTA NA VÝPARNÍKU	5°C
T4 TEPLOTA VENKOVNÍHO VZDUCHU	5°C
MODUL TF TEMP.	55°C
P1 KOMP. TLAK	2300kPa
ODU SOFTWARE	01-09-2018V01
HMI SOFTWARE	01-09-2018V01
ADRESY	9/9

### **i** INFORMAČNÍ

Parametr spotřeby energie je volitelný. Pokud některý parametr není v systému aktivován, zobrazí se "--". Výkon tepelného čerpadla je pouze orientační, neslouží k posouzení schopnosti jednotky. Přesnost čidla je  $\pm 1$  °C. Parametry průtoku se vypočítávají podle provozních parametrů čerpadla, odchylka se liší při různých průtocích, maximální odchylka je 15 %. Provozní napětí je jiné a odchylka je jiná. Pokud je napětí nižší než 198 V, zobrazí se hodnota 0.

## 6.9 Pro servisní pracovníky

### 6.9.1 O službě pro servis. pr.

PRO SERVIS. PR. se používá pro montéry a servisní techniky.

- Nastavení funkce zařízení.
- Nastavení parametrů.

### 6.9.2 Jak se dostat k obsluze

Přejděte na "☐" > "PRO SERVIS. PR.". Stiskněte tlačítko "↵".

PRO OBSLUHU
Zadejte prosím heslo:
2 3 4
ENTER UPRAVIT



- PRO SERVIS. PR. se používá pro montéra nebo servisního technika. NENÍ doporučeno, aby majitel domu měnil nastavení pomocí této nabídky.
- Z tohoto důvodu je vyžadována ochrana heslem, aby se zabránilo neoprávněnému přístupu k nastavení služby.
- Heslo je 234.

### 6.9.3 Jak ukončit službu PRO SERVIS. PR.

Pokud jste nastavili všechny parametry.

Stiskněte tlačítko "↵", zobrazí se následující stránka:

Zvolte "YES" a stiskněte "↵" pro ukončení FOR SERVICEMAN.

Po ukončení funkce FOR SERVICEMAN se jednotka vypne.

## 6.10 WLAN NASTAVENÍ

- Kabelový ovladač realizuje inteligentní řízení pomocí vestavěného modulu, který přijímá řídicí signál z APP.
- Před připojením sítě WLAN zkontrolujte, zda je router ve vašem prostředí aktivní, a ujistěte se, že je kabelový ovladač dobře připojen k bezdrátovému signálu.
- Během procesu bezdrátové distribuce bliká na LCD displeji ikona "📶", která signalizuje, že je síť nasazena. Po dokončení procesu bude ikona "📶" neustále svítit.

### 6.10.1 Nastavení kabelového ovladače

Nastavení kabelového ovladače zahrnuje položky REŽIM AP a OBNOVENÍ WLAN NASTAVENÍ.

- Aktivujte síť WLAN pomocí rozhraní. Přejděte na "☰">"WLAN NASTAVENÍ">"AP REŽIM".

Stiskněte tlačítko "↵", zobrazí se následující stránka:

Pomocí tlačítek "◀", "▶" přejděte na položku "ANO" a stisknutím tlačítka "↵" vyberte režim AP. Na mobilním zařízení vyberte odpovídající režim AP a pokračujte v následných nastaveních podle pokynů APP.

### UPOZORNĚNÍ

Po vstupu do režimu Ap, pokud není připojen k mobilnímu telefonu, bude ikona LCD "📶" blikat 10 minut a poté zmizí. Pokud je připojen k mobilnímu telefonu, zobrazuje se neustále ikona "📶".

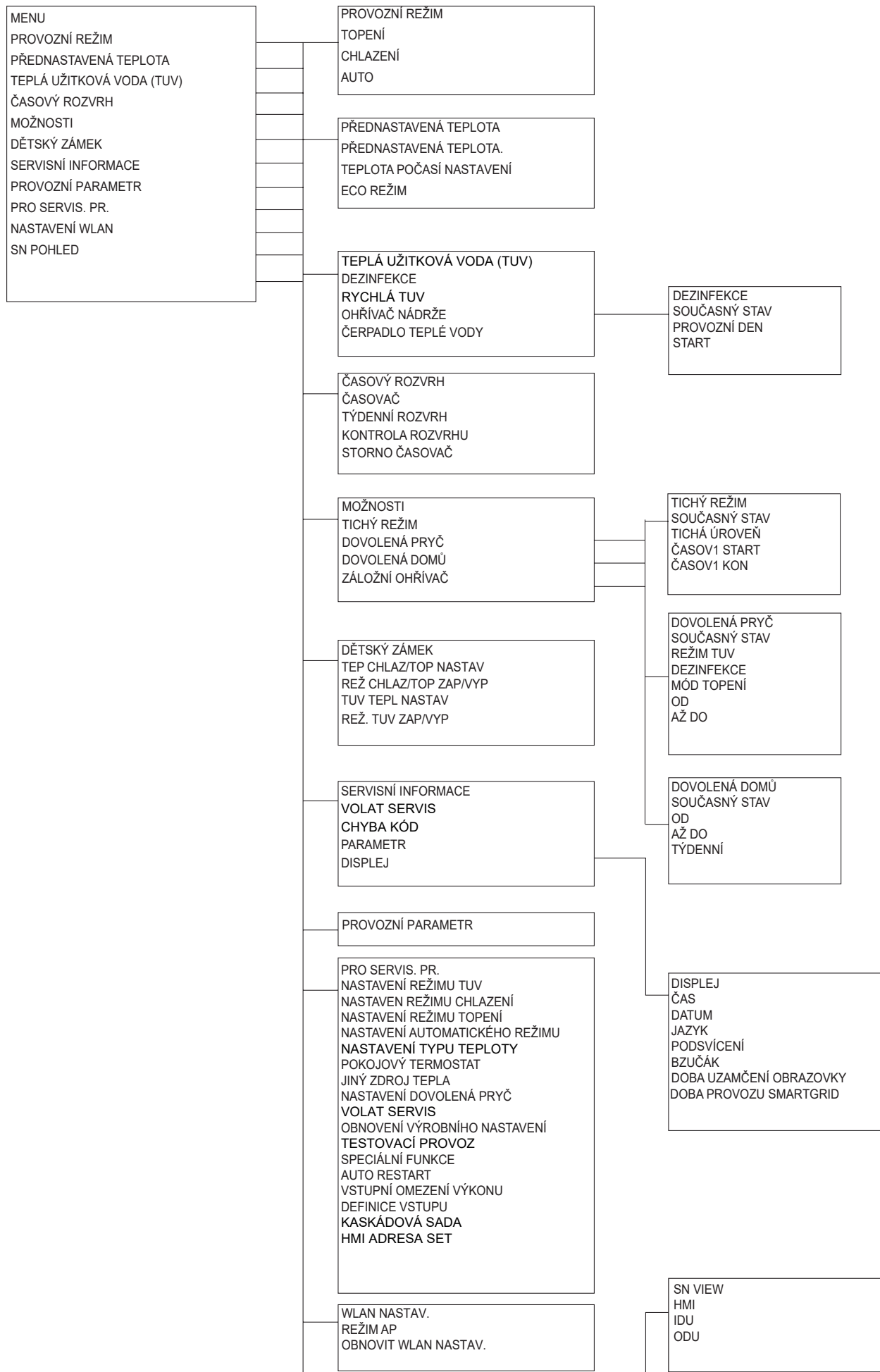
- Obnovení nastavení sítě WLAN podle rozhraní. Přejděte na "☰">"NASTAVENÍ SÍTĚ">"OBNOVIT NASTAVENÍ SÍTĚ". Stiskněte tlačítko "↵", zobrazí se následující stránka:

Pomocí "◀", "▶" přejděte na "YES", stiskněte "↵" pro obnovení nastavení WLAN. Dokončete výše uvedenou operaci a konfigurace bezdrátové sítě se obnoví.

- Režim AP pro připojení k síti WLAN:

## 6.11 SN POHLED

## 7 STRUKTURA NABÍDKY : PŘEHLED



PRO SERVIS. PR.  
 1 NASTAVENÍ REŽIMU TUV  
 2 NASTAVENÍ REŽIMU CHLAZENÍ  
 3 NASTAVENÍ REŽIMU TOPENÍ  
 4 NASTAVENÍ AUTOMATICKÉHO REŽIMU  
 5 NAST. TYPU TEPLoty  
 6 POKOJOVÝ TERMOSTAT  
 7 JINÝ ZDROJ TEPLA  
 8 NAST. DOVOLENÁ PRYČ  
 9 VOLAT SERVIS  
 10 OBNOVENÍ VÝROBNÍHO NASTAVENÍ  
 11 TESTOVACÍ PROVOZ  
 12 SPECIÁLNÍ FUNKCE  
 13 AUTO RESTART  
 14 VSTUPNÍ OMEZENÍ VÝKONU  
 15 DEFINICE VSTUPU  
 16 KASKÁDOVÁ SADA  
 17 HMI ADRESA SET

2 NASTAVENÍ REŽIMU CHLAZENÍ  
 2.1 REŽIM CHLAZENÍ  
 2.2 t<sub>T4\_FRESH\_C</sub>  
 2.3 T<sub>4C</sub>MAX  
 2.4 T<sub>4C</sub>MIN  
 2.5 dT<sub>1SC</sub>  
 2.6 dT<sub>SC</sub>  
 2.7 t<sub>INTERVAL\_C</sub>  
 2.8 T<sub>1SetC2</sub>  
 2.9 T<sub>1SetC3</sub>  
 2.10 T<sub>4C2</sub>  
 2.11 T<sub>4C3</sub>  
 2.12 ZÓNA1 C-EMISE  
 2.13 ZÓNA2 C-EMISE

4 NASTAVENÍ AUTOMATICKÉHO REŽIMU  
 4.1 T<sub>4AUTO</sub>CMIN  
 4.2 T<sub>4AUTO</sub>HMAX

5 NAST. TYPU TEPLoty  
 5.1 PRŮT. TEPL. VODY  
 5.2 POKOJOVÁ TEPLota  
 5.3 DVOJITÁ ZÓNA

6 POKOJOVÝ TERMOSTAT  
 6.1 POKOJ. TERMOSTAT

7 JINÝ ZDROJ VYTÁPĚNÍ  
 7.1 dT<sub>1\_IBH\_ON</sub>  
 7.2 t<sub>IBH\_DELAY</sub>  
 7.3 T<sub>4\_IBH\_ON</sub>  
 7.4 dT<sub>1\_AHS\_ON</sub>  
 7.5 t<sub>AHS\_DELAY</sub>  
 7.6 T<sub>4\_AHS\_ON</sub>  
 7.7 IBH LOCATE  
 7.8 P<sub>IBH1</sub>  
 7.9 P<sub>IBH2</sub>  
 7.10 P<sub>TBH</sub>

8 NAST. DOVOLENÁ PRYČ  
 8.1 T<sub>1S\_H.A.\_H</sub>  
 8.2 T<sub>5S\_H.A.\_DHW</sub>

9 SERVISNÍ ZAVOLÁNÍ  
 TEL. Č.  
 MOBILNÍ Č.

10 OBNOVENÍ VÝROBNÍHO NASTAVENÍ

11 TESTOVACÍ PROVOZ

12 SPECIÁLNÍ FUNKCE

13 AUTOMATICKÝ RESTART  
 13.1 REŽIM CHLAZENÍ/TOPENÍ  
 13.2 REŽIM TUV

14 VSTUPNÍ OMEZENÍ VÝKONU  
 14.1 VSTUPNÍ OMEZENÍ VÝKONU

15 DEFINICE VSTUPU  
 15.1 M1/M3  
 15.2 CHYTRÁ SÍŤ  
 15.3 Tw2  
 15.4 Tbt1  
 15.5 Tbt2  
 15.6 Ta  
 15.7 Ta-adj  
 15.8 SOLAR INPUT  
 15.9 DÉLKA F TRUBKY  
 15.10 RT/Ta\_PCB  
 15.11 PUMP\_I SILENT MODE  
 15.12 DFT1/DFT2

1 NASTAVENÍ REŽIMU TUV  
 1.1 REŽIM TUV:  
 1.2 DEZINFEKCE  
 1.3 PRIORITA TUV  
 1.4 ČERP. TUV  
 1.5 NASTAVENÍ ČASU PRIORITY TUV  
 1.6 dT<sub>5\_ON</sub>  
 1.7 dT<sub>1S5</sub>  
 1.8 T<sub>4DHW</sub>MAX  
 1.9 T<sub>4DHW</sub>MIN  
 1.10 t<sub>INTERVAL\_TUV</sub>  
 1.11 dT<sub>5\_TBH\_OFF</sub>  
 1.12 T<sub>4\_TBH\_ON</sub>  
 1.13 t<sub>TBH\_DELAY</sub>  
 1.14 T<sub>5S\_DISINFECT</sub>  
 1.15 t<sub>DI\_HIGHTEMP</sub>  
 1.16 t<sub>DI\_MAX</sub>  
 1.17 t<sub>DHWHP\_RESTRICT</sub>  
 1.18 t<sub>DHWHP\_MAX</sub>  
 1.19 TUV ČERP. DOBA PR  
 1.20 ČERP. DOBA PROVOZU  
 1.21 ČERP. TUV DEZ. PR

3 NASTAVENÍ REŽIMU TOPENÍ  
 3.1 REŽIM TOPENÍ  
 3.2 t<sub>T4\_FRESH\_H</sub>  
 3.3 T<sub>4H</sub>MAX  
 3.4 T<sub>4H</sub>MIN  
 3.5 dT<sub>1SH</sub>  
 3.6 dT<sub>SH</sub>  
 3.7 t<sub>INTERVAL\_H</sub>  
 3.8 T<sub>1SetH2</sub>  
 3.9 T<sub>1SetH3</sub>  
 3.10 T<sub>4H2</sub>  
 3.11 T<sub>4H3</sub>  
 3.12 ZÓNA1 H-EMISE  
 3.13 ZÓNA2 H-EMISE  
 3.14 t<sub>DELAY\_PUMP</sub>

16 CASCADE SET  
 16.1 PRO\_START  
 16.2 ÚPRAVA ČASU  
 16.3 RESETOVÁNÍ ADRESY

17 HMI ADRESA SET  
 17.1 HMI SOUBOR  
 17.2 HMI ADRESA PRO BMS  
 17.3 STOP BIT

Tabulka1 Teplotní křivka prostředí při nastavení nízké teploty pro vytápění

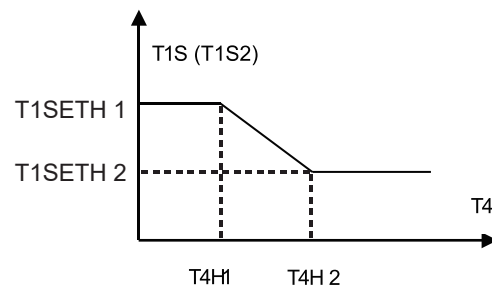
T4	≤-20	- 19	- 18	- 17	- 16	- 15	- 14	- 13	- 12	- 11	- 10	- 9	- 8	- 7	- 6	- 5	- 4	- 3	- 2	- 1	0
1- T1S	38	38	38	38	38	37	37	37	37	37	37	36	36	36	36	36	36	35	35	35	35
2- T1S	37	37	37	37	37	36	36	36	36	36	36	35	35	35	35	35	35	34	34	34	34
3- T1S	36	36	36	35	35	35	35	35	35	34	34	34	34	34	34	33	33	33	33	33	33
4- T1S	35	35	35	34	34	34	34	34	34	33	33	33	33	33	33	32	32	32	32	32	32
5- T1S	34	34	34	33	33	33	33	33	33	32	32	32	32	32	32	31	31	31	31	31	31
6- T1S	32	32	32	32	31	31	31	31	31	31	31	31	30	30	30	30	30	30	30	30	29
7- T1S	31	31	31	31	30	30	30	30	30	30	30	30	29	29	29	29	29	29	29	29	28
8- T1S	29	29	29	29	28	28	28	28	28	28	28	28	27	27	27	27	27	27	27	27	26
T4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	≥ 20	
1- T1S	35	35	34	34	34	34	34	34	33	33	33	33	33	33	32	32	32	32	32	32	32
2- T1S	34	34	33	33	33	33	33	33	32	32	32	32	32	32	31	31	31	31	31	31	31
3- T1S	32	32	32	32	32	32	31	31	31	31	31	31	30	30	30	30	30	30	29	29	29
4- T1S	31	31	31	31	31	31	30	30	30	30	30	30	29	29	29	29	29	29	28	28	28
5- T1S	30	30	30	30	30	30	29	29	29	29	29	29	28	28	28	28	28	28	27	27	27
6- T1S	29	29	29	29	29	29	28	28	28	28	28	28	27	27	27	27	27	27	26	26	26
7- T1S	28	28	28	28	28	28	27	27	27	27	27	27	26	26	26	26	26	26	25	25	25
8- T1S	26	26	26	26	26	26	26	25	25	25	25	25	25	25	25	24	24	24	24	24	24

Tabulka2 Teplotní křivka prostředí při nastavení vysoké teploty pro vytápění

T4	≤-20	- 19	- 18	- 17	- 16	- 15	- 14	- 13	- 12	- 11	- 10	- 9	- 8	- 7	- 6	- 5	- 4	- 3	- 2	- 1	0
1- T1S	55	55	55	55	54	54	54	54	54	54	54	54	53	53	53	53	53	53	53	53	52
2- T1S	53	53	53	53	52	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50
3- T1S	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50	50	50	49
4- T1S	50	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47
5- T1S	48	48	48	48	47	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45
6- T1S	45	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43	43	43	42
7- T1S	43	43	43	43	42	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40
8- T1S	40	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38	38	38	37
T4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	≥ 20	
1- T1S	52	52	52	52	52	52	52	51	51	51	51	51	51	51	51	50	50	50	50	50	50
2- T1S	50	50	50	50	50	50	50	49	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48
3- T1S	49	49	49	49	49	49	49	48	48	48	48	48	48	48	48	47	47	47	47	47	47
4- T1S	47	47	47	47	47	47	47	46	46	46	46	46	46	46	46	45	45	45	45	45	45
5- T1S	45	45	45	45	45	45	45	44	44	44	44	44	44	44	44	43	43	43	43	43	43
6- T1S	42	42	42	42	42	42	42	41	41	41	41	41	41	41	41	40	40	40	40	40	40
7- T1S	40	40	40	40	40	40	40	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	38	38	38	38
8- T1S	37	37	37	37	37	37	37	36	36	36	36	36	36	36	36	35	35	35	35	35	35

Křivka automatického nastavení

Křivka automatického nastavení je devátou křivkou, jedná se o výpočet:



Stav: Při nastavení kabelového ovladače, pokud  $T4H2 < T4H1$ , pak vyměňte jejich hodnoty; pokud  $T1SETH1 < T1SETH2$ , pak vyměňte jejich hodnoty.

Tabulka3 Teplotní křivka prostředí při nastavení nízké teploty pro chlazení

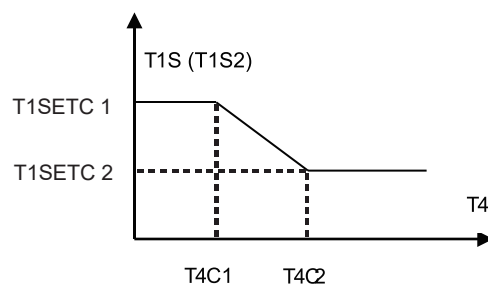
$T4$	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4$
1- $T1S$	16	11	8	5
2- $T1S$	17	12	9	6
3- $T1S$	18	13	10	7
4- $T1S$	19	14	11	8
5- $T1S$	20	15	12	9
6- $T1S$	21	16	13	10
7- $T1S$	22	17	14	11
8- $T1S$	23	18	15	12

Tabulka4 Teplotní křivka prostředí při nastavení vysoké teploty pro chlazení

T4	- 10≤ T4<15	15≤ T4<22	22≤ T4<30	30≤ T4
1- T1S	20	18	17	16
2- T1S	21	19	18	17
3- T1S	22	20	19	17
4- T1S	23	21	19	18
5- T1S	24	21	20	18
6- T1S	24	22	20	19
7- T1S	25	22	21	19
8- T1S	25	23	21	20

Křivka automatického nastavení

Křivka automatického nastavení je devátou křivkou, jedná se o výpočet:



Stát: V nastavení kabelového regulátoru, pokud  $T4C2 < T4C1$ , pak vyměňte jejich hodnoty; pokud  $T1SETC1 < T1SETC2$ , pak vyměňte jejich hodnoty.

## ZPĚTNÝ ODBĚR ELEKTROODPADU



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

## VÝROBCE

SINCLAIR CORPORATION Ltd.  
16 Great Queen Street  
WC2B 5AH London  
United Kingdom  
[www.sinclair-world.com](http://www.sinclair-world.com)

Zařízení bylo vyrobeno v Číně (Made in China).

## ZÁSTUPCE

SINCLAIR Global Group s.r.o.  
Purkyňova 45  
612 00 Brno  
Česká republika

## SERVISNÍ PODPORA

SINCLAIR Global Group s.r.o.  
Purkyňova 45  
612 00 Brno  
Česká republika  
Tel.: +420 800 100 285 | Fax: +420 541 590 124  
[www.sinclair-solutions.com](http://www.sinclair-solutions.com) | [info@sinclair-solutions.com](mailto:info@sinclair-solutions.com)



